

## DECIZIA NR. S7

din 22 decembrie 2009

privind tranziția de la Regulamentele (CEE) nr. 1408/71 și (CEE) nr. 574/72 la Regulamentele (CE) nr. 883/2004 și (CE) nr. 987/2009 și aplicarea procedurilor de rambursare

(Text cu relevanță pentru SEE și pentru Acordul CE/Elveția)

(2010/C 107/05)

COMISIA ADMINISTRATIVĂ PENTRU COORDONAREA SISTEMELOR DE SECURITATE SOCIALĂ,

având în vedere articolul 72 litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 883/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială <sup>(1)</sup>, conform căruia Comisia administrativă are responsabilitatea de a trata toate chestiunile administrative sau de interpretare care decurg din dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 883/2004 și ale Regulamentului (CE) nr. 987/2009 <sup>(2)</sup>,

având în vedere articolele 87-91 din Regulamentul (CE) nr. 883/2004,

având în vedere articolul 64 alineatul (7) și articolele 93-97 din Regulamentul (CE) nr. 987/2009,

întrucât:

- (1) Regulamentele (CE) nr. 883/2004 și (CE) nr. 987/2009 intră în vigoare la 1 mai 2010 și Regulamentele (CEE) nr. 1408/71 și (CEE) nr. 574/72 sunt abrogate la aceeași dată, cu excepția situațiilor menționate la articolul 90 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 883/2004 și la articolul 96 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 987/2009.
- (2) Este necesar să se clarifice stabilirea statului membru debitor și creditor în situațiile în care au fost acordate sau autorizate prestații în natură în conformitate cu Regulamentele (CEE) nr. 1408/71 și (CEE) nr. 574/72, dar rambursarea costurilor pentru aceste prestații este soluționată după intrarea în vigoare a Regulamentelor (CE) nr. 883/2004 și (CE) nr. 987/2009, în particular în cazurile în care competența privind suportarea costurilor se schimbă în conformitate cu noile regulamente.
- (3) Este necesar să se clarifice ce procedură de rambursare se aplică în situațiile în care au fost acordate prestații în natură în conformitate cu Regulamentele (CEE) nr. 1408/71 și (CEE) nr. 574/72, dar procedura de rambursare are loc după data intrării în vigoare a Regulamentelor (CE) nr. 883/2004 și (CE) nr. 987/2009.
- (4) Paragraful (5) din Decizia nr. H1 clarifică statutul atestatelor (E-formulare) și al cardului european de asigurări sociale de sănătate (inclusiv certificatele provizorii de înlocuire) eliberate înainte de data intrării în vigoare a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 și a Regulamentului (CE) nr. 987/2009.
- (5) Dispozițiile paragrafului (4) din Decizia S1 și ale paragrafului (2) din Decizia nr. S4 prevăd principiile generale privind responsabilitatea pentru costurile prestațiilor

acordate pe baza unui card european de asigurări sociale de sănătate (CEASS) valid, care ar trebui să se aplice și în situații de tranziție.

- (6) În conformitate cu articolele 62 și 63 din Regulamentul (CE) nr. 987/2009, acele state membre care nu sunt enumerate în anexa 3 la Regulamentul (CE) nr. 987/2009 rambursează prestațiile în natură acordate membrilor de familie care nu rezidă în același stat membru cu persoana asigurată și pensionarilor și membrilor lor de familie pe baza cheltuielilor reale începând de la data de 1 mai 2010.
- (7) Costurile prestațiilor în natură acordate în conformitate cu articolul 19 alineatul (1), articolul 20 alineatul (1) și articolul 27 alineatele (1) și (3) din Regulamentul (CE) nr. 883/2004 sunt suportate de instituția competentă responsabilă pentru costurile prestațiilor în natură acordate membrilor de familie care nu își au reședința în același stat membru cu persoana asigurată, precum și pensionarilor și membrilor lor de familie din statul membru în care își au reședința.
- (8) În conformitate cu articolul 64 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 987/2009, statele membre enumerate în anexa 3 pot, după 1 mai 2010, să aplice în continuare, timp de cinci ani, articolele 94 și 95 din Regulamentul (CEE) nr. 574/72 pentru calcularea sumelor fixe.
- (9) Regulamentul (CE) nr. 987/2009 introduce noi proceduri de rambursare a costurilor pentru asistența medicală, în scopul de a eficientiza procedura privind rambursările între statele membre și de a evita acumularea cererilor care rămân nesoluționate pentru perioade mai lungi de timp.
- (10) În situațiile menționate anterior, instituțiile au nevoie de transparență și orientare, pentru a asigura o aplicare unitară și coerentă a dispozițiilor comunitare.

Hotărând în conformitate cu condițiile prevăzute la articolul 71 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 883/2004,

DECIDE:

**I. Regim tranzitoriu pentru determinarea statului membru responsabil pentru suportarea costurilor tratamentului programat și a îngrijirilor necesare cu privire la modificarea competenței în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 883/2004**

- (1) În cazul în care o persoană a beneficiat de un tratament înainte de 1 mai 2010, competența pentru a suporta costurile legate de persoană se stabilește în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CEE) nr. 1408/71.

<sup>(1)</sup> JO L 166, 30.4.2004, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 284, 30.10.2009, p. 1.

(2) În cazul în care unei persoane i s-a acordat autorizația de a merge pe teritoriul altui stat membru pentru a beneficia acolo de tratamentul adecvat stării sale de sănătate (tratament programat), în conformitate cu Regulamentele (CEE) nr. 1408/71 și (CEE) nr. 574/72, iar tratamentul este efectuat parțial sau integral după 30 aprilie 2010, costurile tratamentului integral sunt suportate de instituția care a acordat autorizația.

(3) În cazul în care o persoană a început să beneficieze de un tratament în conformitate cu articolul 22 alineatul (3) litera (a) sau articolul 31 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71, costurile unui astfel de tratament ar trebui să fie suportate în conformitate cu dispozițiile acestor articole, chiar dacă competența pentru a suporta costurile legate de persoană s-a schimbat în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 883/2004. Cu toate acestea, dacă tratamentul continuă după 31 mai 2010, cheltuielile efectuate după data respectivă sunt suportate de instituția competentă în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 883/2004.

(4) În cazul în care s-a efectuat un tratament în conformitate cu articolul 19 alineatul (1) sau articolul 27 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 883/2004, după 30 aprilie 2010, pe baza unui CEASS valabil eliberat înainte de 1 mai 2010, cererea de rambursare a costurilor pentru un astfel de tratament nu poate fi respinsă pe motiv că s-a schimbat competența pentru costurile de asistență medicală ale persoanei în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 883/2004.

O instituție care este obligată să ramburseze costul prestațiilor acordate pe baza unui CEASS poate solicita instituției la care persoana asigurată era înregistrată în mod corespunzător în momentul acordării prestațiilor să ramburseze costul acestor prestații primei instituții sau, dacă persoana asigurată nu avea dreptul să utilizeze CEASS, să soluționeze această problemă cu persoana în cauză.

## II. Regim tranzitoriu pentru calcularea costurilor medii

(1) Metoda de calculare a costurilor medii pentru anii până la 2009 inclusiv face obiectul dispozițiilor articolelor 94 și 95 din Regulamentul (CEE) nr. 574/72, chiar dacă costurile medii sunt prezentate Comisiei de audit după 30 aprilie 2010.

(2) Pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2010 și 30 aprilie 2010, statele membre care nu sunt enumerate în anexa 3 la Regulamentul (CE) nr. 987/2009 pot, fie să calculeze noi costuri medii în conformitate cu articolele 94 și 95 din Regulamentul (CEE) nr. 574/72, fie să utilizeze costurile medii prezentate pentru anul 2009.

## III. Procedura de rambursare pe baza cheltuielilor reale

(1) Cererile de rambursare pe baza cheltuielilor reale înregistrate în documentele contabile ale statului membru creditor înainte de 1 mai 2010 fac obiectul dispozițiilor financiare din Regulamentul (CEE) nr. 574/72.

Aceste cereri se transmit organismului de legătură din statul membru debitor cel târziu până la 31 decembrie 2011.

(2) Toate cererile de rambursare pe baza cheltuielilor reale înregistrate în documentele contabile ale statului membru creditor după 30 aprilie 2010 fac obiectul noilor reguli de procedură în conformitate cu dispozițiile articolelor 66-68 din Regulamentul (CE) nr. 987/2009.

## IV. Procedura de rambursare pe baza sumelor fixate

(1) Costurile medii privind anii anteriori 2009 inclusiv, sunt prezentate Comisiei de audit cel târziu până la 31 decembrie 2011. Costurile medii privind anul 2010 sunt prezentate Comisiei de audit cel târziu până la 31 decembrie 2012.

(2) Toate cererile de rambursare pe baza sumelor fixe publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* înainte de 1 mai 2010 se introduc cel târziu până la 1 mai 2011.

(3) Toate cererile de rambursare pe baza sumelor fixe publicate după 30 aprilie 2010 fac obiectul noilor reguli de procedură în conformitate cu dispozițiile articolelor 66-68 din Regulamentul (CE) nr. 987/2009.

## V. Dispoziții finale

(1) Atunci când se aplică regimul tranzitoriu, principiul director va fi reprezentat de buna cooperare între instituții, de pragmatism și de flexibilitate.

(2) Prezenta decizie se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Se aplică de la data intrării în vigoare a Regulamentului (CE) nr. 987/2009.

Președintele Comisiei administrative  
Lena MALMBERG